

# St. Raymond of Peñafort Catholic Church



Third Sunday of Advent  
December 13, 2020

## OFFICE / OFICINA

Address: 3475 SW 17th Street  
Miami, FL 33145  
Phone: (305) 446-2427  
Fax: (305) 445-7448  
Web: straymondchurch.com  
Email: pastor@straymondchurch.com  
officemanager@straymondchurch.com

### Monday to Friday Lunes a Viernes

8am-7pm

Closed for lunch: 1pm-1:30pm

### Saturday & Sunday Sabado y Domingo

8am -2pm

### MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

#### Monday—Friday Lunes—Viernes

(Spanish)

7:30am & 6:00pm

#### Saturday/Sábado

(Spanish)

8:00am &

5:00pm (Vigil)

#### Sunday / Domingo

8:00am Spanish

10:00am English

12:00pm Spanish

6:00pm Spanish

### GIFT SHOP/ TIENDA DE REGALOS

Monday—Thursday  
By Appointment Only

Fridays:

10am -1pm / 5pm-7pm

Sat. & Sun.:

8am—2pm



Reverend Fr. Francisco Hernandez, Pastor  
Reverend Fr. Juan Jesus Lopez

Permanent Deacon  
Reverend Mr. Eduardo Blanco

## Sacramental Life of the Parish Vida Sacramental de la Parroquia

**BAPTISM:** Please make arrangements at least 2 months in advance.

**MARRIAGE:** Please make arrangements at least 6 months in advance.

**CONFESSION:** Saturday's 4PM to 4:35PM

**ANOIDTING OF THE SICK:** Contact Rectory Office

### EUCCHARISTIC ADORATION

Fatima Chapel: 7AM to 11PM

Holy Rosary: 12:00PM

Divine Mercy Chaplet: 3:00PM

Adoration Hours: Liseth (786) 370-4215

### RELIGIOUS EDUCATION / CCD

D.R.E. Sister Elena Castillo, SCTJM (305) 646-1130

Tuesday: 7:00PM-8:30PM

Saturday: 9:30AM-11:00AM

RCIA (For Adults) Tuesdays: 7:00PM-8:30PM

NEW PARISHIONERS Welcome! Please register at the Rectory Office

**BAUTISMO:** Hacer arreglos con 2 meses de anticipación. Por favor visite la Rectoría.

**MARRIAGE:** Hacer arreglos con 6 meses de anticipación. Por favor visite la Rectoría.

**CONFESIONES:** Sábados de 4PM a 4:35PM

**UNCION PARA ENFERMOS:** Contacte a la Rectoría.

### ADORACION EUCARISTICA

Capilla de Fátima: 7AM a 11PM

Santo Rosario: 12:00PM

Coronilla de la Divina Misericordia: 3PM

Horas de Adoración: Liseth (786) 370-4215

### EDUCACION RELIGIOSA / CCD

D.R.E. Sister Elena Castillo, SCTJM (305) 646-1130

Martes: 7:00PM-8:30PM

Sábados: 9:30AM-11:00AM

RCIA (Para Adultos) Martes: 7:00PM-8:30PM

NUEVOS FELIGRESES Bienvenidos! Por favor regístrese en la Oficina de la Rectoría.

## PARISH LIFE MINISTRIES

Día	Hora	Grupo	Salón
Lunes	10:00AM	3ra Edad (2º Lunes)	Fátima
Lunes	6:45PM	Curso Bíblico	Fátima
Lunes	7:30PM	Emaús Mujeres (alt)	Cristo Rey
Martes	9:00AM	Oración y Vida	Fátima
Martes	7:00PM	CCD	Fátima
Martes	7:00PM	RCIA	Cristo Rey
Mierc.	6:00PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio
Mierc.	7:00PM	Oración y Vida	Fátima
Mierc.	7:15PM	Testigos de la Fe	Cristo Rey
Mierc.	7:30PM	Caballeros Católicos (3er Miércoles)	Fátima
Mierc.	8:30PM	Young Adults (2do Miércoles)	Cristo Rey

Día	Hora	Grupo	Salón
Jueves	4:30PM	Legión de María	Padre Pio
Jueves	7:30PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
Jueves	7:30PM	Clase de Biblia	Fátima
Viernes	7:00PM	Boys/Girls Scouts	Cristo Rey
Viernes	8:00PM	Youth Group	Fátima
Sabado	8:45AM	Padres/Madres	Capilla
		Orantes (3er Sábado)	
Sabado	9:30AM	CCD	Fátima
Sabado	1:45PM	San José Reunión	Parqueo
Domingo	1:00PM	Respect Life (1st Sunday)	Cristo Rey

EMC-Lectores-Monaguillos-Ujieres-Coros-Adoradores



## MASS SCHEDULE AND INTENTIONS

### Saturday – December 12

**5:00 PM** † Familia Zayas † Lucia García y Familia † José Codina †  
 † Nora Martínez de Castro † Joaquín Santos †  
 † Eustoria Moreno de Contreras † Onésimo Contreras †  
 † Josefa y Tito García † Adelia Justina Mendoza †  
 † Aida Beltrán Gómez †  
**Intención de:** María del Carmen Rodríguez  
**Por la Salud y Protección de:** Agustín Soriano

### Sunday – December 13

**8:00 AM** † † †  
**Por la Salud y Protección de:** Keiny Conde, Cecilia Santos  
**Intención de:** Andrés Balcázar

**10:00 AM** † Lorena y Mariano Correa † Sussy Regins †  
**Por la Salud y Protección de:** María Elena Jorge  
**Agradecimiento a:** Santa Lucía

### 12:00 PM Por Nuestra Comunidad

**6:00 PM** † Marta Elena Pachón † Familia Vizcaino y Darías †  
 † Rafael Valera † Pedro Manuel Guzmán † Gustavo de la Osa †  
 † Jorge Abadie †

### Monday – December 14

**7:30 AM** **Por la Salud y Protección de:** Cecilia Santos

**6:00 PM** † Ester y Víctor de Arazoza † Carmen Cuadrado Ferreira †  
 † Irina Reinoso † Emperatriz Salazar †  
 † Difuntos de la Familia Salazar-Guerrero †

### Tuesday – December 15

**7:30 AM** † Joseph Hauser † Abelardo, María y Matilde Blanco †  
 † Caridad y Daniela Calvache † Rev José Biain †  
 † Aleida Pumariega † Alex Bonet † Israel Báez †  
 † Joe González †  
**Por los Difuntos de las Familias:** † Dargelo-Mancebo †  
 † Rodríguez Curtiellos † Álvarez -Dargelo  
**Intención de:** Alberto Blanco

**6:00 PM** † Steven Robert Gordon † Elena Romaguera † Lilia Ramírez †  
 † José Herrera †

### Wednesday – December 16

**7:30 AM** † Angelica Chantayon † Sussy Regins †

**6:00 PM** † Luis Echenique † María de Lourdes del Valle †  
 † Juan Romzagoza † Jorge Abadie †  
**Por la Salud y Protección de:** Carlitos Alvestegui

### Thursday – December 17

**7:30 AM** † Familia Bonet † Lázaro Fuentes †

**6:00 PM** † Hortensia Barrios † María del Carmen Artime †  
 † Jesús Pinzón Isaza † Elisa Cárdenas de Pinzón †  
**Agradecimiento por la Vida:** Eduardo Zubillaga

### Friday – December 18

**7:30 AM** † Juana Zamora † Ricardo Felices P y Familia †

**6:00 PM** † Luis Arenas † Jorge Abadie †

### Saturday – December 19

**8:00 AM** † Lidia Monje Dumary †

**5:00 PM** † Lucrecia Gomez † Teresita Cueto † Martha Bosque †  
 † Nora Martínez de Castro † Joaquín Santos †  
 † Ramon Merin † Adelia Justina Mendoza † Candidad Sangil †  
 † Antonio Hidalgo † Cantidad Rose Hidalgo †  
 † Clarence Knapp † Freddy Granados †  
 † José Miguel García † Magaly Montano †  
**Por la Salud y Protección de:** Agustín Soriano

## LECTURAS DEL DIA

**Domingo:** Tercer Domingo de Adviento  
 Is 61, 1-2. 10-11; Lc 1, 46-48. 49-50. 53-54;  
 1 Tes 5, 16-24; Jn 1, 6-8. 19-28

**Lunes:** Memoria de San Juan de la Cruz, Presbítero y Doctor de la Iglesia  
 Num 24, 2-7. 15-17; Sal 24, 4bc-5ab. 6-7bc. 8-9; Mt 21, 23-27

**Martes:** Sof 3, 1-2. 9-13; Sal 33, 2-3. 6-7. 17-18. 19 y 23; Mt 21, 28-32

**Miércoles:** Is 45, 6-8. 18. 21-25; Sal 84, 9ab-10. 11-12. 13-14; Lc 7, 19-23

**Jueves:** Gen 49, 2. 8-10; Sal 71, 2. 3-4ab. 7-8. 17; Mt 1, 1-17

**Viernes:** Jer 23, 5-8; Sal 71, 2. 12-13. 17; Mt 1, 18-25

**Sábado:** Jue 13, 2-7. 24-25; Sal 70, 3-4a. 5-6ab. 16-17; Lc 1, 5-25

*He will baptize you with the Holy Spirit*

MATTHEW 3:11

### SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING

#### OFRENDA DOMINICAL

December 5-6, 2020

#### SATURDAY/SABADO

5:00 PM \$704.00

#### SUNDAY/DOMINGO

8:00 AM \$925.00

10:00 AM \$660.00

12:00 PM \$418.00

6:00 PM \$565.00

DAILY/DEBT REDUCTION \$657.00

BLESSED SACRAMENT/CANDLES \$304.00

MAIL/DONATIONS/GIFTS \$1,178.00

STOLE FEES \$3,760.00

GRAND TOTAL \$9,171.00

#### Average Monthly Operating Expenses:

\*\*Does not include unforeseen repairs or renovations.

Promedio de Gastos Mensuales: \$40,000.00

\*\*No incluye reparaciones o renovaciones imprevistas.



Advent—Nov 29, 2020 to Feb 16, 2021  
 Adviento Nov 29, 2020 a Feb 16, 2021

### \$3.00 Donation/Donación

If you are interested in owning your own missalette to follow Mass, please come to the Rectory to purchase your copy.

Si le interesa tener su propio misal para seguir las lecturas dominicales, por favor pase por la Rectoría para comprar su copia.





2020 ABCD  
ARCHBISHOP'S CHARITIES & DEVELOPMENT DRIVE

**We thank our donors of the 2020 ABCD campaign for their generosity and community spirit.**

If you made a pledge to the 2020 ABCD and have yet to fulfill it, please consider doing so before the end of the year. Thank you!



**Agradecemos a nuestros donantes de la campaña del 2020 ABCD por su generosidad y su gran espíritu de comunidad.**

Si usted hizo su promesa y aun no la ha cumplido en su totalidad, le pedimos, por favor, que considere hacerlo antes de fin de año. Gracias!

*Third Sunday*

Behold, I am sending my messenger ahead of you; he will prepare your way before you.

Matthew 11:10



**December 24, 2020—Diciembre 24, 2020**  
Thursday—Jueves  
7:30AM Misa/Mass

**6:00PM**—Doors Open  
**6:15PM**—Christmas Caroling Mini Concert /  
Mini Concierto de Villancicos

**After the concert/Después del concierto**  
Christmas Vigil Mass /  
Misa de la Vigilia de Navidad  
(Bilingual)

**December 25, 2020—Diciembre 25, 2020**  
Friday—Viernes

**Christmas Mass / Misa de Navidad**  
8:00 AM Misa de Navidad—Español  
10:00 AM—Christmas Mass—English  
12:00 PM—Misa de Navidad—Español

### Advent Reflection / Reflexión de Adviento

The Third Sunday of Advent is called Gaudete Sunday because today's opening antiphon begins with the word Gaudete, which means rejoice. We rejoice today, for the coming of the Lord is so near that we cannot help but think about it. Perhaps we are starting to feel overwhelmed by all of what we need to do between now and Christmas. Let this be an opportunity to refocus our attention on the true reason we celebrate this time of year.

**Rejoice, the Lord is near!**

El tercer domingo de Adviento se conoce como domingo de Gaudete porque la antífona de entrada de hoy nos exhorta a estar alegres, que es lo que quiere decir la palabra gaudete. Hoy nos alegramos, porque la venida del Señor esta tan cerca que no podemos dejar de pensar en ella. Quizás nos empecemos a sentir agobiados por todo lo que necesitamos hacer entre ahora y la Navidad. Que esta sea una oportunidad para reenfoque nuestra atención sobre la verdadera razón de celebrar en este tiempo del año.

**¡Esten alegres, el Señor esta cerca!**



### Question for the 3rd week of Advent

When and where do I recognize the presence of the Lord in the world?

**El Libro de Misas Diarias para el año 2021, se abre el Lunes, 30 de Noviembre, en la oficina. Por favor traiga su lista junto con su donación.**



### Pregunta para la 3ra semana de Adviento

¿Cuándo y dónde reconozco la presencia del Señor en el mundo?

Our **gift shop** is open and stocked with new items for Advent/Christmas season. Please stop by the rectory for assistance.

La **tienda de regalos** esta abierta con artículos nuevos para la temporada de Adviento/Navidad. Por favor visite la rectoría para asistirlo.



### Ministerio de Emaús de Hombres

Queremos invitar a todos los hombres de nuestra parroquia que hayan hecho el retiro de Emaús para que se unan a nuestro nuevo grupo.

Para mas información por favor de llamar a

**Michael Mendoza al (305) 299-8198.**

Reuniones: Miércoles 7:30 PM

Que Dios los bendiga.



SACRAMENT OF RECONCILIATION



**Confessions / Confesiones during / durante Advent / Adviento**

Saturday / Sábado

In the Church / En la Iglesia

**4PM—5PM**



**FEI**  
FLORIDA  
EDUCATION  
INSTITUTE



**Obtén la carrera de tú sueños en menos de 1 año!**

**(305) 444-1515**  
**Llama Hoy!**

5818 SW 8<sup>th</sup> St. • Miami, FL | [www.FEI.edu](http://www.FEI.edu)

**ANDRES REDONDO, M.D.**

**- PULMONOLOGO -**

**ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO**



**305-567-1999**  
3181 Coral Way  
Miami, FL 33145

**AGH**

LAW OFFICES OF  
**Armando G. Hernandez**



Personal Injury  
Lesiones Personales  
Vehicular Accidents  
Accidentes de Vehículos  
Slip-and-Fall  
Caídas  
Property Claims  
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

**Armando G. Hernandez**  
-Hablamos Español-  
**305.517.3540**  
[www.aghlawfirm.com](http://www.aghlawfirm.com)

*Flagler*  
MEMORIAL PARK

**Espacios de cremación con bóveda y servicio de cementerio desde \$950.00**

Lotes, mausoleos y nichos disponibles en Flagler Memorial Park

5301 West Flagler Street  
Miami, FL 33134  
**305.446.7625**

**Jorge L. Marcos, M.D.**  
**First Choice Neurology**  
Pérdida de Memoria, Parkinson's, Alzheimer's, Temblores



1801 Coral Way, Ste. 420  
Miami, FL 33145  
**305-443-2626**

**AIR CONDITIONING**  
Residential & Commercial  
24 HORAS DE SERVICIO



**FRANCISCO SARCOS**  
MAINTENANCE & REPAIRS  
FREE ESTIMATES  
**786-302-3281**



**St. Michael the Archangel Catholic School**  
300 NW 28<sup>th</sup> Ave., Miami / 305-642-6732

¿Estás considerando una educación católica para tus hijos? Es asequible. Llama a la oficina de la escuela.

— Visita la escuela el —

Domingo, 2 de febrero, 9 am a 1 pm  
Martes, 3 de marzo, 6 pm a 8 pm  
Domingo, 5 de abril, 9 am a 1 pm  
Martes, 5 de mayo, 8 am a 1 pm



*Campamento de Verano comienza el 8 de junio*

Compliments of  
**Zoom Bloomz**  
FLOWERS



**COLDWELL BANKER REALTY**



**MONICA URAMIS**  
Local REAL ESTATE Expert  
**786.472.0852**  
"Need to Sell or Buy? I can help you!"



**D Smile** DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO  
PUT A SMILE ON YOUR SMILE DENTIST



124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134  
PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029 | FAX: 305.442.4029  
dsmileus@gmail.com | [www.dsmileus.com](http://www.dsmileus.com)

New patients promotions. Accept most dental insurances

**HABLAMOS ESPAÑOL**



**Society Cleaners**

Wedding Gown Cleaning  
And Preservation Specialist



3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

**FERDINAND**  
Funeral Homes & Crematory



Teri V. Caballero Pre-Need Director | Fernando Caballero Owner - Funeral Director | Mariana Caballero Funeral Director

**SINCE 1857**  
The Fourth Generation Caballero Family

**CONFIDENCE GUARANTEE**

**PRIVATE ON-SITE CREMATORY**  
10 Step Cremation Process Guarantee

**PRE-NEED PLANS**  
0% Interest • 100% Trusted

2546 SW 8<sup>th</sup> Street • Miami, FL 33135 | [FerdinandFuneralHomes.com](http://FerdinandFuneralHomes.com) **305.631.0001**

It is our honor to serve you.

"Very kind, concerned and helpful during a difficult time. Very personable, highly recommend their services. Thank you."

Mark T.